



## معلومات للعائلات المقيمة في اسكتلندا

### العناية بالأطفال

تحتوي هذه المطوية على معلومات هامة بخصوص حماية الأطفال وصغار السن والعناية بهم . كما تزود هذه المطوية بمعلومات عما هو متوقع من البالغين تجاههم.

في اسكتلندا , القانون يفرض على الأباء :

- تعزيز الرفاه العام والصحة والتنمية الكاملة لأطفالهم
- حمايتهم من الأذى

من تقع عليه مسؤولية العناية بالطفل يعتبر مسؤول أيضا عن توفير الأمان له طوال الوقت.

### القانون:

في اسكتلندا , بشكل عام , الطفل هو أي شخص يبلغ عمره أقل من 16 عاما .  
القانون الخاص بالأطفال والشباب في اسكتلندا مبني على ثلاثة مبادئ هي:

- ترفيه الطفل يأتي أولاً
- جميع الأطفال لهم الحق في الحماية من جميع أشكال الإساءة والإهمال و الاستغلال.
- الأباء والأمهات هم المسؤولون عن تنشئة أطفالهم .

هناك قوانين مختلفة في اسكتلندا , والتي صممت بشكل يضمن سلامة وأمن الأطفال والمراهقين والعناية بهم . الشرطة هي المسؤولة عن تطبيق هذه القوانين , لكن جميع الجهات الرسمية والعامه عليها مسؤولية التأكد من عدم خرق هذه القوانين.

ونحن على ثقة أنه من مسؤولية كل شخص التأكد من أن الأطفال و الشباب هم آمنون سواء كانوا من الأباء أو من العامة.

### العقاب الجسدي للطفل:

في اسكتلندا , القانون يحمي الطفل وصغار العمر من العقاب الذي :

- هو قاس جدا
- أن ينطوي على الكثير من القوة
- أن يسبب لهم أذى

يجب أن لا تأدب طفلك بطرق تنطوي على دفعهم ، أو ضربهم .

يعتبر ضد قوانيننا معاقبة الأطفال بطريقة خطيرة مثل :

- هزه بعنف
  - ضربه على رأسه
  - استعمال أداة ما لمعاقبة الأطفال (مثل الأحذية، و العصا، و شيشب )
- جميعيات حماية الطفل ستتولى التحقيق في أي دلائل على أن الطفل قد تعرض للإيذاء البدني .

هذه الأشكال الخطيرة من العقاب البدني للأطفال وصغار السن في اسكتلندا هي ضد القانون .

## ترك الأطفال لوحدهم

- لا يجب ترك الأطفال الصغار وحدهم ، ولا حتى لفترة قصيرة من الزمن. ستقوم الشرطة بالتحقيق ( و قد يتم اتخاذ إجراء قانوني) في حالة إصابة طفل أو تعرضه للأذى بسبب تركه وحيدا .
- يجب عليك أن تترك دائما طفلك في رعاية شخص بالغ تثق به.
  - يجب عليك دائما التأكد من أن الشخص الذي سيعتني بطفلك هو شخص مسؤول ويمكن الوثوق به.
  - لا تترك طفلك مع شخص غريب أبدا.

## الأطفال والعمل

في اسكتلندا , غير مسموح للأطفال تحت عمر 13 بالعمل. ولا يسمح بتشغيل طفل عمره أقل من 16 قبل ال 7 صباحا وبعد ال 7 مساءً. ولا يسمح بتشغيل الأطفال بعمر أقل من 16 سنة أكثر من ساعتين يومياً في أي يوم ما عدا السبت , حيث يسمح لهم بالعمل أيام السبت لمدة تصل الى 5 ساعات إذا كان الطفل أقل من 15 عاما , و 8 ساعات إذا كان أكبر من 15 عاماً.

لا يسمح بعمل الأطفال خلال وقت المدرسة ويسمح لهم بالعمل ساعة واحدة قبل بدء دوام المدرسة . يحظر على الأطفال العمل في أي منشأة صناعية (بما في ذلك المصانع ومواقع البناء) أو في أي عمل يرجح أن تضر بالصحة أو الرفاه أو التعليم.

## الأطفال و التسول

في اسكتلندا ، من غير القانوني للآباء والأمهات و الأشخاص الذين يعتنون بالأطفال السماح للأطفال بالتسول . وتعتبر جريمة السماح للأطفال تحت سن 16 بالتسول . وهذا يعني أن الآباء والأمهات هم المسؤولون عن أطفالهم ، وتجاوز مقاضاتهم إذا أعطوا الإذن لأبنائهم بالتسول . وفي الغالب أنه إذا شاهد أحد العامة طفل يتسول فإنه سوف يخبر الشرطة .

## ختان الإناث

تعتبر جريمة في اسكتلندا :  
• القيام بهذه العملية  
• القيام بهذه العملية في بلد آخر  
• اتخاذ الترتيبات اللازمة ل هذه العملية إلى أن يتم ذلك في بلد مختلف حتى لو كان هو قانوني هناك .

ختان الإناث هو ضار للغاية ,ويمكن أن يسبب معاناة جسدية ونفسية على المدى الطويل , وهي تشكل انتهاكاً ل أبسط حقوق الإنسان وغير قانونية في اسكتلندا .

## الزواج القسري

الزواج القسري غير قانوني في اسكتلندا ، ويعتبر انتهاك لحقوق الإنسان . سيتم التحقيق من الشرطة إذا تم الإبلاغ عن جريمة إجبار شخص قاصر على الزواج ضد رغبته . الأطفال الذين يجبرون على الزواج أو يتعرضون ل سوء المعاملة العاطفية ، الجسدية أو الجنسية نتيجة لذلك ، هم محميون من قبل القانون و سيتم التحقيق في هذا الاعتداء من قبل خدمات حماية الطفل ..

## الأنشطة الجنسية والشباب

تعتبر جريمة في اسكتلندا أن يقوم أشخاص بالغون بإقامة علاقات جنسية مع أطفال تقل أعمارهم عن 16 عاماً . صغار العمر لديهم حاجة طبيعية في الجنس والعلاقات الجنسية , لذلك فإن لديهم الحق في الحصول على التنقيف في موضوع الصحة الجنسية وكذلك الدعم والحماية . وهذا ما يقر به التعليم والخدمات الصحية في اسكتلندا .

ومع ذلك، تقع على البالغين مسؤولية تحديد إذا ما حدثت علاقات مع صغار العمر فيها إساءة أو استغلال. يجب على البالغين التعاون وتقديم الدعم إذا كانوا يعتقدون أن هذا يحدث وذلك عن طريق إبلاغ السلطات المسؤولة بحيث يحصل الشاب المعني على الحماية بشكل صحيح. ومن المهم أن نعرف أن هناك من البالغين من يقوم ببناء علاقات عاطفية مع الأطفال وصغار السن هدف إلحاق الأذى بهم. في هذه الحالة وتسمى "جرومنج" يقوم شخص أو أشخاص بالغين بالاتصال وتكوين صداقات مع طفل أو شاب حتى يتمكنوا من الاعتداء جنسيا عليه. إذا كنت تعتقد أن طفلك أو طفل آخر يتم الاتصال به بهذه الطريقة، يجب عليك إبلاغ الشرطة والحصول على المشورة والدعم.

## مسؤوليتك ...

مسؤوليتك إذا كنت أحد الوالدين أو مقدمي الرعاية، أن تكون مسؤولاً عن سلامة ورفاهية الأطفال الخاصين بك. عادة، يقوم الآباء بواجباتهم دون الحاجة لأجهزة الدولة للتدخل. ومن المهم في اسكتلندا أن يترك خيار التدخل في الحياة الأسرية لأولياء الأمور وأفراد الأسرة. ومع ذلك، فإن حماية الأطفال والشباب والحفاظ على سلامتهم هو أولوية للجميع.

إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة حول أي من هذه القضايا، فإن هناك عدد من الوكالات التي يمكن أن تساعد:

Aberdeen City

Family Information Service : 0300 0200293

Social Work Reception Team: 0800 7315520

للإتصال خارج أوقات الدوام الرسمي مثل العطل الرسمية ونهاية الأسبوع وساعات المساء : 01224 693936

Aberdeenshire

Social Work Monday – Friday during office hours : Contact local Social Work Office

للإتصال خارج أوقات الدوام الرسمي مثل العطل الرسمية ونهاية الأسبوع وساعات المساء : 013456 08 12 06

Moray

Duty Social Work (Triage) : 01343 563900

للإتصال خارج أوقات الدوام الرسمي مثل العطل الرسمية ونهاية الأسبوع وساعات المساء : 013457 565656

البوليس 101 : Police

خدمات الطوارئ : الشرطة , الإسعاف , المطافئ : 111

الخدمات الصحية Health Services

NHS 24 ساعة في اليوم : 111

شكاوي الأطفال : 0800111

شكاوي أولياء الأمور: 08000282233